

Sbírka zákonů

Československá socialistická republika

ČESKÁ
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

SLOVENSKÁ
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

Částka I

Vydána dne 18. ledna 1980

Cena

OB SA H

1. Vyhláška federálního ministerstva dopravy, kterou se vydávají základní podmínky dodávky leteckých prací v zemědělství, lesním a vodním hospodářství
 2. Vyhláška federálního ministerstva dopravy, kterou se mění a doplňuje vyhláška č. 120/1964 Sb., o styku mezi dráhami celostátními a vlečkami a o vztazích mezi účastněnými organizacemi (vlečkové podmínky)
 3. Vyhláška federálního ministerstva financí, kterou se mění a doplňuje vyhláška č. 22/1967 Sb., o fakturování a pacení dodávek pro investiční výstavbu a dodávek geologických prací ve znění pozdějších předpisů
 4. Vyhláška federálního ministerstva vnitra o mimořádném hlášení pobytu občanů v souvislosti s převedením ústřední evidencie obyvatel na automatizované zpracování
 5. Vyhláška ministra zahraničních věcí o Dohodě o kulturní spolupráci mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Španělska
 6. Vyhláška Ministerstva školstva Slovenskej socialistickej republiky o plnení povinnej školskej dochádzky mimo územia Československej socialistickej republiky
- Oz nam en í o uzav ŕ en í mezinárodních smluv

1

VYHLÁŠKA

federálního ministerstva dopravy

ze dne 3. prosince 1979,

kte rou se vydávají základní podmínky dodávky leteckých prací v zemědělství,
lesním a vodním hospodářství

Federální ministerstvo dopravy v dohodě se zúčastněnými ministerstvy stanoví podle § 392 odst. 1 hospodářského zákoníku č. 109/1964 Sb., ve znění vyhlášeném pod č. 37/1971 Sb.:

§ 1

Předmět a rozsah úpravy

[1] Tato vyhláška upravuje dodávky leteckých prací v zemědělství, lesním a vodním hospodářství

(dále jen „letecké práce“), které provádí organé zace vykonávající letecké práce (dále jen „dodavatel“).¹⁾

[2] Leteckými pracemi se rozumějí zejména letecké setí, aplikace průmyslových hnojív, přípravků na ochranu rostlin (dále jen „přípravek“)²⁾ včetně leteckých hygienicko-epidemiologických zásahů, nikoliv však stavebně montážní práce.

[3] Odběratelem leteckých prací mohou být

¹⁾ § 6 odst. 1 písm. a) zákona č. 47/1958 Sb., o civilním letectví (letecký zákon) [úplně znění č. 127/1970 Sb.] — v současně době je dodavatelem těchto prací podnik pro letecké práce SLOV-AIR se sídlem v Bratislavě.

²⁾ Seznam povolených přípravků na ochranu rostlin, který vydává federální ministerstvo zemědělství a výživy, a Metodická příručka na ochranu lesa, kterou vydává ministerstvo lesního a vodního hospodářství ČSR a ministerstvo lesního a vodního hospodářství SSR.

- a) společný zemědělský podnik provádějící specializované služby v rostlinné výrobě (agrochemický podnik);³⁾
- b) provozovatel kooperačního sdružení;⁴⁾
- c) oborový podnik v zemědělství;
- d) jiná než pod písmenem a) až c) uvedená zemědělská organizace, pokud je jako odběratel určena ministerstvem zemědělství a výživy ČSR nebo ministerstvem zemědělství a výživy SSR;
- e) organizace lesního hospodářství;
- f) organizace vodního hospodářství.

(4) Výjimečně se souhlasem federálního ministerstva dopravy může být odběratelem jiná než v odstavci 3 uvedená organizace; v takovém případě se použije jen ta ustanovení této vyhlášky, na nichž se strany ve smlouvě o dodávce leteckých prací dohodnou.

§ 2

Smlouva o přípravě dodávek leteckých prací

(1) Smlouva o přípravě dodávek leteckých prací se uzavírá zpravidla na období střednědobého státního plánu (dále jen „střednědobý plán“), nejméně však na období 2 let, na návrh jedné ze smluvních stran. Návrh smlouvy se předkládá nejpozději do 60 dnů ode dne schválení střednědobého plánu vládou ČSSR a je-li smlouva uzavírána na období 2 až 4 let, předkládá se ve lhůtě, na které se strany dohodnou.

(2) Organizace, která obdržela návrh smlouvy, je povinna se k němu vyjádřit do 30 dnů ode dne jeho odeslání, pokud nebude dohodnuta jiná lhůta.

(3) Smlouva o přípravě dodávek musí obsahovat oboustranný závazek uzavřít do dohodnuté doby na předpokládaný rozsah a druh plnění budoucí smlouvu (budoucí smlouvy) o dodávce leteckých prací.

(4) Organizace jsou povinny upravit závazky obsažené ve smlouvě o přípravě dodávek podle rozpisu prováděcího státního plánu (dále jen „prováděcí plán“) na příslušné období.

Smlouva o dodávce leteckých prací

§ 3

(1) Smlouvou o dodávce leteckých prací (dále jen „smlouva“) se dodavatel zavazuje provést ve sjednaných lhůtách letecké práce řádně a v obvyklé kvalitě, nebyla-li jakost ve smlouvě zvlášť dohodnuta. Odběratel se zavazuje práce odebrat a zaplatit.

(2) Smlouva se uzavírá písemně zpravidla na období jednoho kalendářního roku. Ve smlouvě se uvede kromě času a předmětu plnění (druh leteckých prací a jejich objem v příslušných měrných jednotkách) též místo plnění. Čas plnění se určuje na čtvrtletí. Orientačně se uvádí předpokládaný měsíc plnění.

(3) Návrh smlouvy (objednávku) zasílá zpravidla odběratel nejdříve do 60 dnů před termínem dohodnutým ve smlouvě o přípravě dodávek (§ 2 odst. 3). Nebyla-li smlouva o přípravě dodávek uzavřena, předkládá se návrh smlouvy do 30 dnů ode dne rozpisu prováděcího plánu pro příslušný kalendářní rok.

§ 4

(4) Termín zahájení leteckých prací dohodnou organizace 5 dnů před počátkem měsíce, v němž mají být provedeny. Podrobné dispozice k provedení leteckých prací si navzájem oznámí nejméně 3 dny před jejich zahájením.

§ 5

Změny a zrušení smlouvy

Organizace jsou povinny změnit, popřípadě zrušit smlouvu:

- a) nelze-li uskutečnit dodávku leteckých prací v dohodnutém čase pro nepředvídané meteorologické podmínky, které vylučují použití letadel;
- b) prokáže-li odběratel, že místo sjednaných leteckých prací, bylo nutno provést potřebné zemědělské práce pozemními prostředky před dohodnutým termínem zahájení leteckých prací (jde-li o zemědělské organizace, prokazuje se potvrzením příslušného státního orgánu hospodářského řízení zemědělství);
- c) nedojde-li k předpokládanému výskytu škůdců, chorob rostlin a výskytu plevelů, pokud odběratel o změnu nebo zrušení požádá nejméně 4 dny před dohodnutým počátkem leteckých prací;
- d) byla-li ministerstvem zemědělství a výživy ČSR nebo ministerstvem zemědělství a výživy SSR, ministerstvem lesního a vodního hospodářství ČSR nebo ministerstvem lesního a vodního hospodářství SSR nařízena preventivní ochrana ohrožených porostů⁵⁾ a ústřední orgány státní správy řídicí dotčené odběratelské organizace se dohodly, že dodavatel použije letadlo přednostně k plnění těchto mimořádných úkolů.

³⁾ § 96 odst. 1 zákona č. 122/1975 Sb., o zemědělském družstevnictví.

⁴⁾ § 13 vyhlášky č. 159/1975 Sb., o spolupráci v zemědělství a jejích formách.

⁵⁾ § 18 zákona č. 61/1964 Sb., o rozvoji rostlinné výroby.

§ 6

Podmínky pro provádění leteckých prací

[1] Provoz letadel při dodávce leteckých prací se řídí civilními leteckými předpisy.⁶⁾

[2] Při leteckých pracích jsou dodavatel i odběratel povinni používat stroje, zařízení a mechanismy schválených typů.⁷⁾

[3] Minimální plocha určená k leteckým pracím, s výjimkou ploch ošetřovaných vrtulníky, je 10 ha; musí umožňovat bezpečný přilet a odlet letadla nejméně ze dvou stran.

[4] Za provoz na pracovním letišti je odpovědný dodavatel; odběratel však je povinen plnit jeho pokyny týkající se provozu na letišti, úpravy a údržby plochy letiště a jeho vybavení.

§ 7

Povinnosti odběratele

K usnadnění řádného provedení leteckých prací je odběratel povinen zejména:

- a) poskytnout motorové vozidlo pro průzkum terénu;
- b) v dohodě s pověřeným pracovníkem dodavatele vybrat a připravit takový počet pracovních letišť, aby vzdálenost mezi pracovními letišti

a ošetřovaným pozemkem nepřesahovala 3 km (v členitém terénu 5 km) s výškovým rozdílem nejvýše 200 m, a toto letiště po dobu provádění smluvně dohodnutých prací udržovat ve způsobném stavu;

- c) zajistit za úhradu v dohodě s pověřeným pracovníkem dodavatele pro jeho pracovníky přiměřené ubytování, závodní stravování a případně dopravu z místa ubytování na základní letiště a zpět;
- d) zajistit ochranu a ostrahu zemědělského letadla, a to na pracovním letišti po dobu nepřítomnosti jeho posádky a na základním letišti nepřetržitě;
- e) předat pověřenému pracovníku dodavatele zemědělskohospodářskou mapu⁸⁾ s vyznačením
 - jednotlivých pozemků určených pro letecké práce,
 - míst, která nesmějí být zasažena a v jejichž okolí se nesmějí provádět letecké práce v souladu se zvláštními předpisy a technickými normami,⁹⁾
 - bodů určených dodavatelem, které jsou nezbytné k orientaci posádky a k bezpečnému provádění letů

(dále jen „dokumentace“).

⁶⁾ Předpis L 6 — Provoz letadel, I. a II. část, vydaný federálním ministerstvem dopravy (registrován v částce 4/1973 Sb.).

Předpis L 2 — Pravidla létání, vydaný federálním ministerstvem dopravy (registrován v částce 4/1973 Sb.).

⁷⁾ Typy těchto strojů, zařízení a mechanismů schvaluje Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů.

⁸⁾ § 11 odst. 3 vyhlášky č. 142/1976 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o ochraně zemědělského půdního fondu.

⁹⁾ Zejména:

- zákon Slovenské národní rady č. 1/1955 Sb. SNR, o státní ochraně přírody,
- zákon č. 40/1958 Sb., o státní ochraně přírody,
- zákon č. 20/1968 Sb., o péči o zdraví lidu,
- zákon č. 138/1973 Sb., o vodách (vodní zákon),
- zákon č. 61/1977 Sb., o lesích,
- vyhláška č. 37/1983 Sb., o ochraně včel, vod a ryb při hubení škůdců rostlin chemickými prostředky, ve znění vyhlášky č. 35/1978 Sb.,
- vyhláška ministerstva zdravotnictví SSR č. 15/1972 Sb., o ochraně a rozvoji přírodních léčebných lázní a přírodních léčivých zdrojů,
- vyhláška ministerstva zdravotnictví ČSR č. 26/1972 Sb., o ochraně a rozvoji přírodních léčebných lázní a přírodních léčivých zdrojů,
- vyhláška ministerstva lesního a vodního hospodářství ČSR č. 28/1975 Sb., kterou se určují vodárenské toky a jejich povodí a stanoví se seznam vodohospodářsky významných vodních toků,
- vyhláška ministerstva lesního a vodního hospodářství ČSR č. 6/1977 Sb., o ochraně jakosti povrchových a podzemních vod,
- vyhláška ministerstva lesního a vodního hospodářství SSR č. 10/1977 Sb., kterou se určují vodárenské toky a jejich povodí a určuje se seznam vodohospodářsky významných vodních toků,
- vyhláška ministerstva lesního a vodního hospodářství SSR č. 23/1977 Sb., o ochraně jakosti povrchových a podzemních vod,
- směrnice ministerstva zdravotnictví ČSR č. 51/1979 sbírky Hyg. př., o základních hygienických zásadách pro stanovení, vymezení a využívání ochranných pásem vodních zdrojů určených k hromadnému zásobování pitnou a užitkovou vodou a pro zřizování vodárenských nádrží (registrovaná v částce 20/1979 Sb.),
- výnos ministerstva zdravotnictví SSR č. 17/1979 Věstníku MZ SSR, o základních hygienických zásadách pro zřizování, vymezení a využívání ochranných pásem vodních zdrojů určených k hromadnému zásobování pitnou a užitkovou vodou a pro zřizování vodárenských nádrží (registrovaná v částce 25/1979 Sb.).

- f) předložit pověřenému pracovníku dodavatele před zahájením leteckých prací v případě, že budou aplikovány jedy¹⁰⁾
- doklad o tom, že použití jedů bylo nejméně 48 hodin před zahájením akce oznámeno okresnímu hygienikovi a místnímu (iněstskému) národnímu výboru, v jehož obvodu bude těchto látek použito,
 - doklad o tom, že odběratelem určení pracovníci byli seznámeni s podmínkami pro práci s jedy,
 - zvláštní podmínky pro aplikaci, pokud je orgán hygienické služby stanovil,
- g) dodat přípravky, vodu pro jejich ředění, hnojiva nebo osiva pro letecké práce, určit způsob jejich použití a dávkování a provést likvidaci zbytků a obalů,
- h) přistavit na pracovní letiště po dobu provozu letadla osobní nebo dodávkový automobil,
- i) opatřit pro pracovní letiště zásobu nejméně 100 l pitné vody;
- j) podle pokynů pověřeného pracovníka dodavatele nakládat do letadla vlastními mechanizmy a odborně způsobilými pracovníky přípravky, vodu na jejich ředění, hnojiva nebo osiva pro letecké práce;
- k) zajistit po dohodě s pověřeným pracovníkem dodavatele signalizaci pracovních průletů,
- l) při aplikaci pesticidů poskytnout v dohodě s pověřeným pracovníkem dodavatele příslušný počet pozemních pozorovatelů za účelem signalizace zasažení jiných ploch,
- m) potvrdit dodavateli rozsah vykonaných leteckých prací po jejich skončení.
- e) stanovit vzdálenost bezpečné aplikace přípravků, hnojiv a osiv od míst určených podle § 7 písm. e) a § 8 odst. 2 podle místních a meteorologických podmínek;
- f) včas informovat odběratele, že nelze uskutečnit dodávku v dohodnutém čase pro nepředvídané meteorologické podmínky, které vylučují použití letadel [§ 5 písm. a)],
- g) používat pracovní letiště určená pro určitý typ letadla po dobu provádění smluvně dohodnutých prací letadly tohoto typu,
- h) oznámit odběrateli bez prodlení ukončení jednotlivých leteckých prací, sdělit šířku neošetřených pásů při okrajích pozemků a veškeré jiné mimořádné skutečnosti, které se při leteckých pracích vyskytly

(2) Dodavatel je povinen provádět letecké práce podle dokumentace předané odběratelem a v souladu se zvláštními předpisy a technickými normami.¹²⁾

(3) Dodavatel nesmí provádět asanační letadla na místě, které nebylo schváleno příslušným hygienickým orgánem.

§ 9

Odpovědnost za vady a reklamace

(1) Odběratel je povinen u dodavatele písemně reklamovat vady jakosti leteckých prací bez zbytečného odkladu nejdříve však

- a) u vad, které jsou zřejmé ihned po provedení prací, do 15 dnů od jejich provedení,
- b) u ostatních vad do skončení vegetačního období, které se týká ošetřovaného předmětu.

(2) Dodavatel je povinen nejpozději do 15 dnů po obdržení reklamace oznámit odběrateli, zda reklamaci uznává, jaké opatření nebo dobu navrhuje k odstranění vad, nebo z jakých důvodů odmítá reklamaci uznat.

(3) Vadami leteckých prací nejsou závady způsobené odběratelem, zejména

- a) dodáním nevhodného přípravku, popřípadě přípravku neodpovídající kvality;
- b) nevhodným stanovením dávek přípravků pro letecké práce;
- c) nevhodným stanovením agrotechnického termínu leteckých prací, zejména se zřetelem na vývojovou fázi rostlin, škůdců, chorob rostlin a vývojovou fázi plevelů.

§ 8

Povinnosti dodavatele

(1) V zájmu řádného provedení leteckých prací je dodavatel povinen zejména:

- a) provést průzkum terénu a na jeho základě včas určit plochy pro pracovní letiště včetně požadků na jejich případnou úpravu,
- b) uplatnit předem nároky na ubytování, stravování a dopravu svých pracovníků;
- c) oznámit odběrateli nejméně 24 hodin před zahájením leteckých prací přilet letadla,
- d) předložit odběrateli před zahájením leteckých prací, při nichž bude zacházeno s jedy, osvědčení o odborné způsobilosti pracovníků dodavatele pro práci s jedy;¹¹⁾

¹⁰⁾ Vládní nařízení č. 56/1967 Sb., o jedech a jiných látkách škodlivých zdraví a § 12 odst. 5 a § 21 vyhlášky č. 57/1967 Sb., kterou se provádí vládní nařízení o jedech a jiných látkách škodlivých zdraví.

¹¹⁾ § 14 vyhlášky č. 57/1967 Sb.

¹²⁾ Viz pozn. 9 k § 7 písm. b).

Majetkové sankce**§ 10**

(1) Jestliže je dodavatel v prodlení s provedením sjednaných leteckých prací, je povinen zaplatit odběrateli penále ve výši 10 % z ceny celkového objemu včas neprovedených prací; právo na toto penále však nevznikne, jestliže práce nebyly provedeny ve sjednané době z důvodů uvedených v § 5 písm. a) a d).

(2) Dodavatel, který je v prodlení se zajištěním stanovených náležitostí (§ 8 odst. 1) v dohodnutých lhůtách nebo s jiným smluvně zajištěným plněním v dohodnutých lhůtách, je povinen zaplatit odběrateli penále ve výši 2 % z ceny dodávky leteckých prací, nejméně však 200,— Kčs za každý den, popřípadě za každý případ prodlení.

§ 11

(1) Jestliže je odběratel v prodlení s odebráním sjednaných leteckých prací, je povinen zaplatit dodavateli penále ve výši 10 % z ceny celkového objemu v důsledku včas neprovedených prací; právo na toto penále však nevznikne, jestliže práce

nebyly odebrány ve sjednané době z důvodů uvedených v § 5 písm. b) a c).

(2) Odběratel, který je v prodlení se zajištěním stanovených náležitostí (§ 7) ve sjednaných lhůtách nebo s jiným smluvně zajištěným plněním v dohodnutých lhůtách, je povinen zaplatit dodavateli penále ve výši 2 % z ceny dodávky leteckých prací, nejméně však 200,— Kčs za každý den popřípadě za každý případ prodlení.

Přechodná a závěrečná ustanovení**§ 12**

Organizace se nemohou ve smlouvě dohodnout odchylně od ustanovení § 1, § 2 odst. 1, 3, 4, § 3, 5, 6, § 7 písm. d) až g), j), m), § 8 odst. 1 písm. a), c) až h), odst. 2, 3 a § 9. Dohodou organizací dále nemohou být sníženy majetkové sankce stanovené v § 10 a 11.

§ 13

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. února 1980.

Ministr:

Ing. Blažek v. r.

2

V Y H L Á Š K A

federálního ministerstva dopravy

ze dne 13. prosince 1979,

kterou se mění a doplňuje vyhláška č. 126/1964 Sb., o styku mezi dráhami celostátními a vlečkami a o vztazích mezi zúčastněnými organizacemi (vlečkové podmínky)

Federální ministerstvo dopravy stanoví v dohodě se zúčastněnými ústředními orgány podle § 4 odst. 2 a § 29 zákona č. 51/1964 Sb., o dráhách:

2. § 9 zní:

„§ 9

Podmínky přepravy

Pro přepravu vozových zásilek nakládaných nebo vykládaných na vlečce a přepravovaných po železnici platí ustanovení železničního přepravního řádu, pro přepravu kusových zásilek v mezinárodní přepravě platí Dohoda o mezinárodní železniční přepravě zboží (SMGS), Mezinárodní úmluva o přepravě zboží po železnicích (CIM) a Směrnice pro podej a výdej kusových zásilek v mezinárodní železniční přepravě, pokud vyhláška č. 126/1964 Sb. nestanoví jinak. Podmínky pro přepravu zásilek při místních převozech a pro přepravu zásilek po vlečce stanoví tarif.‘.

Čl. II

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. února 1980.

Čl. I

Vyhláška ministerstva dopravy č. 126/1964 Sb., o styku mezi dráhami celostátními a vlečkami a o vztazích mezi zúčastněnými organizacemi (vlečkové podmínky) se mění a doplňuje takto:

1. V § 5 odst. 1 se první věta nahradí dvěma novými větami, které zní:

Dojde-li k poškození železničního vozu na vlečce a za poškození odpovídá vlečkař, je povinen zaplatit ČSD, kromě náhrady (popřípadě paušální náhrady) škody způsobené na železničním voze, pokutu ve výši trojnásobku způsobené škody, popřípadě paušální náhrady škody. Mimoto zaplatí vlečkař náhradu ve výši dovozného včetně případného vlečného do opravy.“.

Ministr:

Ing. Blažek v. r.

3

VYHLÁŠKA

federálního ministerstva financí

ze dne 30. listopadu 1979.

kterou se mění a doplňuje vyhláška č. 22/1967 Sb., o fakturování a placení dodávek pro investiční výstavbu a dodávek geologických prací ve znění pozdějších předpisů

Federální ministerstvo financí v dohodě s ministerstvem financí České socialistické republiky a ministerstvem financí Slovenské socialistické republiky podle § 391 odst. 1 hospodářského zákona č. 109/1964 Sb. ve znění vyhlášeném pod č. 37/1971 Sb. a doplněném zákonem č. 144/1975 Sb. stanoví:

Čl. I

Vyhláška č. 22/1967 Sb. o fakturování a placení dodávek pro investiční výstavbu a dodávek geologických prací, ve znění vyhlášky č. 136/1970 Sb., vyhlášky č. 188/1971 Sb., kterou se mění a doplňují některá ustanovení vyhlášky č. 107/1968 Sb., o dokumentaci staveb, a vyhlášky č. 22/1967 Sb., o fakturování a placení dodávek pro investiční výstavbu a dodávek geologických prací, ve znění vyhlášky č. 136/1970 Sb., pokud jde o vedlejší rozpočtové náklady staveb, a vyhlášky č. 104/1973 Sb., kterou se vydávají základní podmínky dodávek stavebních prací, se mění a doplňuje takto:

1. § 15a odst. 1 zní:

„(1) Jestliže dodavatel je s postupem plnění prací a dodávek na objektu nebo provozním souboru v prodlení delším než jedno kalendářní čtvrtletí, a to pro okolnosti, které jsou výhradně na jeho straně, může odhěratel pozastavit splátky a neproplatit splátkové listy týkající se tohoto objektu nebo provozního souboru, a to počínaje prvním měsícem následujícího kalendářního čtvrtletí. Organizace jsou v tom případě povinny provádět i nadále měsíční zjišťování provedených objemů [§ 10a] a dodavatel vystavuje i nadále splátkové listy“.

2. Za § 15a se vkládá § 15b tohoto znění:

„§ 15b

(1) Při odsunu termínu předání kapacit do zkušebního provozu nebo dokončení staveb stanovených vládou ČSSR jako závazné úkoly státního plánu nebo centrálně posuzovaných staveb, u nichž byl vládou ČSSR stanoven termín předání kapacit do zkušebního provozu nebo dokončení stavby jako závazný úkol státního plánu, je investor povinen zastavit splátky a neproplácet splátkové listy po dobu od plánovaného termínu předání kapacit do zkušebního provozu nebo dokončení stavby, a to

- do dne rozhodnutí vlády ČSSR o novém termínu,
- do skutečného předání kapacit do zkušebního provozu nebo dokončení stavby, jde-li o náhradní termín.¹⁾

(2) Organizace jsou povinny provádět i nadále měsíční zjišťování provedených objemů [§ 10a] a dodavatel vystavovat splátkové listy i po dobu, kdy jsou podle ustanovení odstavce 1 splátky zastaveny a splátkové listy nepropláceny.

(3) Jestliže investor uhradí splátku v rozporu s ustanovením odstavce 1, je povinen platit penále, popřípadě pokutu, podle zvláštních předpisů.²⁾“.

Čl. II

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. února 1980.

Ministr:

Ing. Lár v. r.

1) Směrnice FMTIR č. 8 ze dne 20. 7. 1978, registrované v částce 21 Sbírky zákonů.

2) § 83 odst. 1 nařízení vlády ČSSR č. 151/1975 Sb., o finančním hospodaření státních hospodářských a některých dalších socialistických organizací, případně závazné směrnice svazů družstev a Ústřední rady družstev, upravující finanční hospodaření v družstevních organizacích, § 18 zákona č. 134/1970 Sb., o pravidlech státního rozpočtu československé federace a o zásadách hospodaření rozpočtovými prostředky státních rozpočtů federace a republik (rozpočtová pravidla).

4

VYHLÁŠKA

federálního ministerstva vnitra

ze dne 13. prosince 1979

o mimořádném hlášení pobytu občanů v souvislosti s převodem ústřední evidence obyvatel na automatizované zpracování

Federální ministerstvo vnitra stanoví v dohodě se zúčastněnými ústředními orgány podle § 22 zákona č. 52/1949 Sb., o hlášení obyvatelstva, ve znění zákona č. 76/1957 Sb. a zákona č. 68/1965 Sb.:

§ 1

Účel vyhlášky

(1) Současně se sčítáním lidu, domů a bytů ke dni 1. listopadu 1980 bude provedeno mimořádné hlášení pobytu (dále jen „hlášení“) československých státních občanů (dále jen „občané“) podle této vyhlášky; rozhodným okamžikem pro toto hlášení je půlnoc z 31. října 1980 na 1. listopadu 1980.

(2) Údajů zjištěných hlášením bude použito při převedení ústřední evidence obyvatel na automatizované zpracování a při vytvoření centrálního registru občanů.

§ 2

Rozsah hlášení

Hlášení podléhají všichni občané, kteří se v době uvedené v § 1 odst. 1 zdržují

- a) na území Československé socialistické republiky,
- b) z jakýchkoliv důvodů mimo území Československé socialistické republiky se souhlasem československých úřadů a jsou hlášeni k trvalému pobytu v Československé socialistické republice.

§ 3

Způsob provedení hlášení

(1) Hlášení se provede vyplněním registračního listku.

(2) Registrační listek vyplňuje — pokud není v této vyhlášce stanoveno jinak — každý občan v místě trvalého pobytu; pokud nebude v rozhodný okamžik hlášení přítomen, provede hlášení také v místě, kde se v tuto dobu zdržuje. Za děti ve věku do 15 let a za občany, kteří nemohou vlastnoručně vyplnit registrační listek, jakož i za občany v místě

trvalého pobytu v rozhodný okamžik nepřítomné, vyplní registrační listek osoba starší 15 let žijící s nimi ve společné domácnosti, popřípadě sčítací komisař.

(3) Občané zdržující se v rozhodnou dobu v ubytovacích, rekreačních nebo ve zdravotnických zařízeních ústavní péče a ve zvláštních dětských zařízeních vyplňují samostatně registrační listek. Pokud občané pro svůj zdravotní stav nebo věk nemohou vlastnoručně vyplnit registrační listek, učiní tak za ně sčítací komisař nebo pracovník zdravotnického zařízení.

§ 4

Údaje zjišťované při hlášení

Občan uvede na registračním listku tyto údaje:

- a) příjmení, rodné příjmení a jméno,
- b) den, měsíc a rok narození,
- c) rodné číslo,
- d) národnost,
- e) rodinný stav,
- f) místo a okres narození,
- g) rodné příjmení, jméno a rodné číslo manžela(ky),
- h) den, měsíc a rok narození manžela(ky),
- ch) rodné příjmení, jméno žijících rodičů,
- i) den, měsíc a rok narození žijících rodičů,
- j) přesnou adresu místa, kde je hlášen k trvalému pobytu.

§ 5

Orgány provádějící hlášení

(1) Hlášení organizuje federální ministerstvo vnitra v součinnosti s Federálním statistickým úřadem, s Českým statistickým úřadem, Slovenským statistickým úřadem, s ministerstvem vnitra České socialistické republiky a s ministerstvem vnitra Slovenské socialistické republiky.

(2) Hlášení občanů zdržujících se na území Československé socialistické republiky zajišťují národní

výbory¹⁾ v součinnosti se statistickými orgány republik prostřednictvím sčítacích komisí a revízorů pověřených provedením sčítání lidu, domů a bytů v roce 1980.

(3) Hlášení občanů zdržujících se mimo území Československé socialistické republiky [§ 2 písm. b)], kteří mají podle zvláštních předpisů²⁾ povinnost ohlásit osobně nebo písemně počátek a místo svého pobytu nejbližší příslušné československé diplomatické misi nebo konzulárnímu úřadu, provedou československé zastupitelské úřady podle pokynů federálního ministerstva zahraničních věcí vypracovaných v dohodě s federálním ministerstvem zahraničního obchodu, federálním ministerstvem národn. obrany a s federálním ministerstvem vnitra.

(4) Hlášení občanů zdržujících se mimo území Československé socialistické republiky, kteří nemají povinnost uvedenou v předchozím odstavci, provedou orgány uvedené v odstavci 2, a to prostřednictvím osob žijících s nimi ve společné domácnosti na území Československé socialistické republiky. Pokud se mimo území Československé socialistické republiky zdržují všechny osoby žijící ve společné domácnosti, vyplní registrační lístek (§ 3) sčítací komise podle údajů v příslušné ohlašovně.³⁾

(5) Hlášení hromadně ubytovaných vojáků Československé lidové armády (včetně vojenských újezdů), hromadně ubytovaných příslušníků Sboru národní bezpečnosti, příslušníků Pohraniční stráže a vojáků vojsk ministerstva vnitra provedou orgány určené federálním ministerstvem národní obrany, federálním ministerstvem vnitra, ministerstvem

vnitra České socialistické republiky a ministerstvem vnitra Slovenské socialistické republiky.

(6) Hlášení občanů, kteří jsou ve vazbě nebo ve výkonu trestu odnětí svobody provedou orgány určené ministerstvem spravedlnosti České socialistické republiky a ministerstvem spravedlnosti Slovenské socialistické republiky.

§ 6

Povinnosti orgánů provádějících hlášení

(1) Orgány provádějící hlášení jsou povinny poskytnout občanům vyplňujícím registrační lístky požadovaná vysvětlení, poučení a pomoc.

(2) Orgány provádějící hlášení jsou oprávněny a povinny vyžádat si k ověření správnosti údajů, které je třeba uvést na registrační lístky, předložení potřebných dokladů (občanský průkaz, osobní průkaz vojáka z povolání Československé lidové armády, rodný list apod.).

(3) S vyplněnými registračními lístky mohou manipulovat pouze státní orgány zajišťující provádění hlášení a údaje v nich obsažené mohou zpracovávat pouze orgány federálního ministerstva vnitra, ministerstva vnitra České socialistické republiky a ministerstva vnitra Slovenské socialistické republiky.

§ 7

Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. února 1980 a její platnost končí dnem 31. prosince 1981.

Ministr:

Doc. PhDr. **Obzina** CSc. v. r.

¹⁾ Ve vojenských újezdech újezdní úřady (zákon č. 169/1949 Sb., o vojenských újezdech).

²⁾ § 12 vyhlášky č. 44/1970 Sb., kterou se provádí zákon o cestovních dokladech.

³⁾ § 3 zákona č. 52/1949 Sb., o hlášení obyvatelstva.

5

VYHLÁŠKA

ministra zahraničních věcí

ze dne 8. listopadu 1979

o Dohodě o kulturní spolupráci mezi vládou Československé socialistické republiky
a vládou Španělska

Dne 7 března 1979 byla v Madridu podepsána Dohoda o kulturní spolupráci mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Španělska.

Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 15 dnem 8. října 1979.

České znění Dohody se vyhláší současně.

Ministr:

Ing. Chloupek v. r.

DOHODA

o kulturní spolupráci mezi vládou Československé socialistické republiky
a vládou Španělska

Vláda Československé socialistické republiky a vláda Španělska.

vedeny přáním dále rozvíjet a upevňovat přátelské vztahy mezi oběma zeměmi a jejich národy v duchu přátelství a vzájemné spolupráce,

uznávající, že rozvoj vztahů v oblasti kultury, umění, školství, vědy a zdravotnictví přispívá k lepšímu porozumění mezi národy, a tím i k dobrým vztahům mezi státy,

se v souladu se zásadami obsaženými v Závěrečném aktu Konference o bezpečnosti a spolupráci v Evropě dohodly takto:

Článek 1

Smluvní strany budou podporovat vzájemnou spolupráci v oblasti kultury umění, školství, vědy, zdravotnictví, filmu, hromadných sdělovacích prostředků, sociálního společenského rozvoje, jakož i spolupráci mezi mládeží a v oblasti sportu.

Článek 2

Smluvní strany budou podporovat rozvoj kulturních vztahů formou:

- a) vystupování uměleckých souborů a umělců na divadelních představeních, koncertech a dalších uměleckých setkáních,
- b) spolupráce mezi muzei, uměleckými galeriemi a dalšími organizacemi v oblasti kultury,
- c) uvádění divadelních a hudebních děl druhé strany v divadlech a koncertních sálech,
- d) pořádání výstav,
- e) překladů literárních, vědeckých a odborných děl druhé strany,
- f) vzájemného poznávání publikací a fonografických nahrávek svých zemí, a tím budou podporovat spolupráci v oblasti autorských práv,
- g) spolupráce mezi knihovnami, bibliografickými institucemi a archivy,

- h) výměn publikací, knih, mikrofilmů a informací odborné povahy,
- i) spolupráce mezi organizacemi mládeže.

Článek 3

Smluvní strany budou podporovat výměnu knihovnicků a archivářů s cílem přispět k lepšímu poznání knihovnických a archivních systémů obou zemí, jakož i bibliografickou výměnu.

Článek 4

Smluvní strany budou rozvíjet vzájemnou spolupráci v oblasti školství a budou zejména:

- a) podporovat výuku a šíření češtiny, slovenštiny a španělštiny ve svých zemích,
- b) podporovat styky mezi vysokými školami a pedagogickými ústavy,
- c) poskytovat stipendia ke studijním pobytům na vysokých školách,
- d) podporovat výměnu vědecké a pedagogické literatury, vyučovacíh a názorných pomůcek a vzájemně si poskytovat podporu při pořádání příslušných výstav.

Článek 5

Smluvní strany budou usilovat o zabezpečení objektivních informací o druhé zemi v učebnicích a učebních osnovách, a tím budou napomáhat lepšímu vzájemnému porozumění mezi národy obou zemí.

Článek 6

Za účelem dalšího rozvoje spolupráce v oblasti výuky a výzkumu smluvní strany přezkoumají otázku vzájemného uznávání univerzitních diplomů, diplomů dalších vysokých škol a ostatních vědeckých hodností.

V případě potřeby o tom uzavřou zvláštní dohodu.

Článek 7

Smluvní strany budou podporovat vzájemnou spolupráci v oblasti vědy a výměny vědeckých pracovníků, a to zejména na základě přímých ujednání mezi Československou akademií věd a Nejvyšší radou pro vědecké výzkumy.

Článek 8

Smluvní strany budou podporovat vzájemnou spolupráci na poli zdravotnictví.

Budou napomáhat zejména:

- a) výměně informací společného zájmu v této oblasti,
- b) výměně odborníků za účelem studia a konzultací,
- c) přímým stykům mezi institucemi a organizacemi obou zemí.

Článek 9

Smluvní strany budou podporovat spolupráci v oblasti filmu. Za tím účelem budou:

- a) napomáhat organizaci „filmových týdnů“ druhé země,
- b) podporovat výměnu hraných a dokumentárních filmů a týdeníků,
- c) realizovat tam, kde to bude vhodné, společnou výrobu hraných a dokumentárních filmů.
- d) podporovat vzájemnou přímou spolupráci mezi filmovými organizacemi obou stran.

Článek 10

Za účelem lepšího vzájemného porozumění a upevnění přátelských vztahů budou smluvní strany podporovat přímou spolupráci v oblasti hromadných sdělovacích prostředků, zejména:

- a) usnadňováním spolupráce tiskových agentur, rozhlasových a televizních organizací,
- b) vzájemnou výměnou představitelů tiskových agentur a rozhlasových a televizních organizací,
- c) usnadňováním výměny tiskových materiálů, rozhlasových a televizních programů.

Článek 11

Smluvní strany budou podporovat účast představitelů druhé smluvní strany na vědeckých konferencích, uměleckých festivalech a jiných mezinárodních akcích uměleckého charakteru konaných ve své zemi. Smluvní strany budou rovněž podporovat výměnu dokumentace a materiálů o těchto mezinárodních akcích.

Článek 12

Smluvní strany budou podporovat rozvoj vzájemných styků v oblasti tělovýchovy a sportu. Tyto styky budou konkretizovány dvoustrannými dohodami mezi řídicími orgány tělovýchovy i sportu obou zemí a budou zaměřeny zejména na výměnu odborníků z oblasti tělovýchovy a sportu a na sportovní akce v těchto disciplínách, v nichž je sportovní výkonnost na přibližně stejné úrovni.

Článek 13

Smluvní strany budou spolupracovat v tom směru, aby zabránily nedovolenému dovozu, vývozu a nezákonnému prodeji kulturních statků.

Článek 14

Smluvní strany budou jmenovat své zástupce do smíšené komise, která se bude scházet na pravidelných zasedáních. Doba zasedání komise bude dohodnuta diplomatickou cestou.

Smišená komise bude přijímat rozhodnutí, týkající se realizace ustanovení této dohody a stanovení podmínek financování a organizování výměn, které jsou předmětem této dohody, a bude vypracovávat prováděcí programy k této dohodě.

Článek 15

Tato dohoda podléhá schválení podle vnitrostátních předpisů obou smluvních stran a vstoupí v platnost dnem výměny druhé nóty o tomto schválení.

Za vládu
Československé socialistické republiky

Ing. B. Cháoupek v. r.

Článek 16

Tato dohoda zůstane v platnosti pět let od svého vstupu v platnost a poté bude mlčky prodlužována vždy o dalších pět let, pokud ji některá ze smluvních stran písemně nevypoví nejméně šest měsíců před uplynutím probíhajícího období platnosti.

Dáno v Madridu dne 7 března 1979 ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce českém a španělském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za vládu
Španělska:

M. Oreja v. r.

6

VYHLÁŠKA

Ministerstva školstva Slovenskej socialistickej republiky

z 30. novembra 1979

o plnení povinnej školskej dochádzky mimo územia Československej socialistickej republiky

Ministerstvo školstva Slovenskej socialistickej republiky ustanovuje podľa § 21 ods. 3 zákona Slovenskej národnej rady č. 79/1978 Zb. o štátnej správe v školstve:

§ 1

Všeobecné ustanovenia

[1] Táto vyhláška upravuje spôsob plnenia povinnej školskej dochádzky mimo územia Československej socialistickej republiky pre žiakov, ktorých rodičia sú československými štátnymi občanmi a so súhlasom československých orgánov dočasne pôsobia v zahraničí (ďalej len „osobitný spôsob plnenia povinnej školskej dochádzky“).

[2] Osobitný spôsob plnenia povinnej školskej dochádzky môže okresný národný výbor¹⁾ povoliť žiakom 1. až 8. ročníka základnej školy, 1. až 9. ročníka základnej deväťročnej školy a žiakom prvého ročníka stredných škôl, ktorí plnia povinnú školskú dochádzku, pokiaľ v tomto ročníku nie sú povinní absolvovať priebežnú odbornú prax alebo odborný výcvik.

§ 2

Povoľovanie osobitného spôsobu plnenia povinnej školskej dochádzky

[1] V žiadosti o povolenie osobitného plnenia povinnej školskej dochádzky uvedú rodičia meno a priezvisko žiaka, dátum jeho narodenia, bydlisko, školu a triedu, v ktorej žiak dosiaľ plnil povinnú školskú dochádzku alebo dieťa túto povinnosť má plniť, adresu svojho bydliska v Československej socialistickej republike, ako aj adresu a čas dočasného pobytu v zahraničí. K žiadosti priložia potvrdenie vysielajúcej organizácie o mieste a čase dočasného pobytu v zahraničí s návrhom na zabezpečovanie výchovy a vzdelávania žiaka v zahraničí a odpis posledného školského vysvedčenia.

[2] Osobitný spôsob plnenia povinnej školskej dochádzky povoľuje okresný národný výbor najviac na čas dvoch rokov s podmienkou, že rodičia budú plniť povinnosti vyplývajúce z tejto vyhlášky; pri porušení podmienok určených v rozhodnutí o oso-

bitnom plnení povinnej školskej dochádzky môže okresný národný výbor, ktorý rozhodnutie vydal, povolenie odňať.

[3] Ak to vyžadujú záujmy spoločnosti alebo rodičov, môže okresný národný výbor na žiadosť rodičov predĺžiť povolenie o osobitnom plnení povinnej školskej dochádzky vždy o jeden ďalší rok. K žiadosti o predĺženie rodičia priložia potvrdenie uvedené v odseku 1.

[4] Rozhodnutie o osobitnom plnení povinnej školskej dochádzky doručí okresný národný výbor aj riaditeľovi školy v Slovenskej socialistickej republike, v ktorej žiak naposledy plnil alebo dieťa má plniť povinnú školskú dochádzku (ďalej len „kmeňová škola“) a vysielajúcej organizácii.

§ 3

Zabezpečovanie výchovy a vzdelávania žiakov v zahraničí

[1] Žiaci základnej školy alebo základnej deväťročnej školy, ktorým sa povolil osobitný spôsob plnenia povinnej školskej dochádzky, plnia povinnú školskú dochádzku v základnej škole alebo v základnej deväťročnej škole s českým alebo slovenským vyučovacím jazykom zriadenej pri československom zastupiteľskom úrade v štáte, ak sa rodičia žiaka zdržujú v zahraničí v mieste, kde je takáto škola zriadená. Rodičia sú povinní do týždňa po príchode prihlásiť žiaka na dochádzku do školy.

[2] Ak v mieste dočasného pobytu rodičov v zahraničí nie je zriadená základná alebo základná deväťročná škola pri československom zastupiteľskom úrade, plnia žiaci povinnú školskú dochádzku v škole členského štátu Rady vzájomnej hospodárskej pomoci (ďalej len „škola členského štátu RVHP“). Žiaci, ktorí v Slovenskej socialistickej republike navštevujú základnú školu alebo základnú deväťročnú školu s iným vyučovacím jazykom ako slovenským alebo českým, môžu plniť povinnú školskú dochádzku v škole členského štátu RVHP, na ktorej sa vyučuje v rovnakom jazyku ako na kmeňovej škole, a to aj vtedy, ak v mieste ich dočasného

¹⁾ § 21 ods. 2 zákona Slovenskej národnej rady č. 79/1978 Zb. o štátnej správe v školstve.

pobytu v zahraničí je škola s vyučovacím jazykom slovenským alebo českým pri československom zastupiteľskom úrade. Výchovu a vzdelávanie v škole členského štátu RVHP sú rodičia povinní doplniť individuálnou starostlivosťou a výučbou v tých predmetoch príslušného ročníka kmeňovej školy, ktoré sa v škole členského štátu RVHP nevyučujú. Rodičia sú povinní prihlásiť žiaka na dochádzku do školy najneskôr do týždňa po príchode.

(3) Ak nemožno zabezpečiť výchovu a povinné vzdelávanie žiaka prvého ročníka základnej školy spôsobom uvedeným v odseku 1, prípadne v škole členského štátu RVHP, na ktorej sa vyučuje v rovnakom jazyku ako na kmeňovej škole a žiakov druhých a vyšších ročníkov základnej školy alebo základnej deväťročnej školy ani spôsobom uvedeným v odseku 2, rodičia sú povinní zabezpečiť výchovu a vzdelávanie týchto žiakov individuálnou výučbou.

(4) Výchovu a vzdelávanie žiakov prvého ročníka stredných škôl zabezpečujú rodičia individuálnou výučbou.

(5) Žiakom, ktorí plnia povinnú školskú dochádzku podľa odseku 1, poskytuje škola pri československom zastupiteľskom úrade bezplatné učebnice a školské potreby. Žiakom, ktorí plnia povinnú školskú dochádzku podľa odsekov 2 až 4, poskytuje bezplatne školské učebnice a školské potreby²⁾ kmeňová škola. Rodičom žiakov, ktorí zabezpečujú individuálnu výučbu žiakov, je kmeňová škola povinná poskytnúť metodickú pomoc.

Skúšky žiakov

§ 4

(1) Žiaci, ktorí plnia povinnú školskú dochádzku v škole členského štátu RVHP, robia skúšky zo slovenského jazyka, z vlastivedy alebo z dejepisu a zemepisu Československej socialistickej republiky a z povinných predmetov uvedených v učebnom pláne príslušného ročníka základnej školy alebo základnej deväťročnej školy, ktoré sa v škole členského štátu RVHP nevyučujú. Skúšku nerobia žiaci, ktorí ukončili 8. ročník strednej školy Zväzu sovietskych socialistických republík. Na vysvedčenia týchto žiakov sa vzťahujú osobitné predpisy.³⁾

(2) Žiaci, ktorých výchova a povinné vzdelávanie sa zabezpečuje individuálnou výučbou podľa § 3 ods. 3 a 4, robia skúšku zo všetkých povinných predmetov uvedených v učebnom pláne príslušného ročníka základnej školy, základnej deväťročnej školy alebo strednej školy.

(3) Žiaci robia skúšku spravidla v kmeňovej škole. Okresný národný výbor môže určiť, že všetci žiaci, ktorým sa povolil osobitný spôsob plnenia povinnej školskej dochádzky, budú robiť skúšku v škole, ktorú určí.

(4) Žiaci 1. až 4. ročníka základnej školy a žiaci 1. až 5. ročníka základnej deväťročnej školy robia skúšku pred jedným skúšajúcim. Skúšajúceho vymenúva riaditeľ školy; je nfm spravidla učiteľ, ktorý v príslušnom školskom roku vyučuje v ročníku, z učiva ktorého žiak skladá skúšku. Žiaci 5. až 8. ročníka základnej školy, 6. až 9. ročníka základnej deväťročnej školy a žiaci prvého ročníka stredných škôl robia skúšku pred trojčlennou skúšobnou komisiou. Komisiu predsedá riaditeľ školy alebo nfm určený zástupca; riaditeľ školy vymenúva ďalších dvoch členov spomedzi učiteľov školy.

(5) Ak žiak urobí skúšku podľa odseku 1 na kmeňovej škole, zapíše riaditeľ kmeňovej školy výsledok skúšky do triedneho výkazu príslušného ročníka. Ak žiak vykoná skúšku na inej ako kmeňovej škole, pošle riaditeľ školy, na ktorej žiak robil skúšku, riaditeľovi kmeňovej školy výsledky skúšky z jednotlivých predmetov. Riaditeľ kmeňovej školy zapíše výsledok skúšky do triedneho výkazu príslušného ročníka.

§ 5

(1) Žiak skladá skúšku za každý školský rok. Na podrobnostiach o vykonaní a termíne skúšky sa dohodnú rodičia žiaka s riaditeľom kmeňovej školy každoročne do 15. mája.

(2) Pri hodnotení výsledkov skúšky a pri prípadnom povoľovaní opravných skúšok sa skúšajúci a) skúšobné komisie spravujú klasifikačnými poriadkami platnými pre príslušný druh školy.⁴⁾

(3) O skúškach sa vedie protokol, ktorý podpisuje skúšajúci; pri skúškach pred trojčlennou skúšobnou komisiou ho okrem predsedu podpisujú

²⁾ Smernice Ministerstva školstva Slovenskej socialistickej republiky o bezplatnom poskytovaní učebníc a školských potrieb žiakom škôl, ktoré dávajú základné, stredné a vyššie vzdelanie z 3. júla 1972 č. 5045/1972-A/IV-2 v znení smerníc z 22. augusta 1979 č. 7381/1979-24 (Zvesti Ministerstva školstva SSR a Ministerstva kultúry SSR, ročník 1972, zošit 8 a ročník 1979, zošit 10).

³⁾ Vyhláska Ministerstva školstva Slovenskej socialistickej republiky č. 84/1974 Zb. o rovnocennosti a uznávaní vysvedčení a diplomov o vzdelaní vydávaných vo Zväzu sovietskych socialistických republík v znení vyhlásky č. 145/1978 Zb.

⁴⁾ Klasifikačný poriadok pre základné deväťročné školy z 10. apríla 1963 č. 14411/63-1/1 (Vestník Ministerstva školstva a kultúry, ročník 1963, str. 133) v znení klasifikačného poriadku pre základné školy — zmena zo 3. januára 1967 č. 53010/66-1/1 (Vestník Ministerstva školstva a kultúry, ročník 1967, str. 37) a Úpravy Ministerstva školstva Slovenskej socialistickej republiky zo 14. januára 1974 č. 402/1974-I, ktorou sa mení a dopĺňa klasifikačný poriadok pre základné deväťročné školy (Zvesti Ministerstva školstva SSR a Ministerstva kultúry SSR, ročník 1974, str. 7). Oprava Ministerstva školstva Slovenskej socialistickej republiky z 21. januára 1974 č. 13/1974-II/1, ktorou sa vydáva klasifikačný poriadok pre školy poskytujúce stredné a vyššie vzdelanie vrátane zriadení na výchovu učňov (Zvesti Ministerstva školstva SSR a Ministerstva kultúry SSR, ročník 1974, zošit 2, registrovaná v čiaske 5/1974 Zb.).

aj všetci členovia skúšobnej komisie. Protokol sa uchováva na škole, na ktorej žiaci robili skúšky.

(4) Agendu skúšobnej komisie zabezpečuje škola, pri ktorej bola komisia zriadená.

§ 6

Vysvedčenie žiakov

(1) Ak plní žiak povinnú školskú dochádzku na škole členského štátu RVHP, predložila rodičia vysvedčenie žiaka za príslušný školský rok a jeho preklad do slovenského alebo českého jazyka overený československým zastupiteľským úradom riaditeľovi školy na ktorej bude žiak robiť skúšky

(2) O vykonanej skúške vydá žiakovi kmeňová škola vysvedčenie. Na vysvedčení uvedie doložku: „Žiak sa týmto vysvedčením klasifikuje z predmetov, z ktorých nebol hodnotený na vysvedčení zo , ktoré vydala na ten istý školský rok škola“ Doložku opatrí riaditeľ kmeňovej školy odtlačkom okrúhlej pečiatky vlastnoručným podpisom a dátumom vyhotovenia.

(3) Žiakovi, ktorého výchova a povinná vzdelávanie sa zabezpečuje individuálnou výučbou po-

dľa § 3 ods. 3 a 4, vysvedčenie vydáva kmeňová škola po úspešnom urobení skúšky za príslušný školský rok. Správanie žiaka sa neklasifikuje.

§ 7

Záverčné ustanovenie

Na pobyt žiakov základných škôl, základných deväťročných škôl a stredných škôl v zahraničí počas školských prázdnin sa nevyžaduje povolenie podľa tejto vyhlášky.

§ 8

Zrušovacie ustanovenie

Zrušuje sa úprava Ministerstva školstva Slovenskej socialistickej republiky z 1. novembra 1972 č. 12 227/1972-I o zabezpečení výchovy a vzdelávania detí a mladistvých — československých štátnych občanov — odchádzajúcich s rodičmi na dočasný pobyt do zahraničia (Zvesti Ministerstva školstva SSR a Ministerstva kultúry SSR, ročník 1972, zošit 12, registrovaná v čiastke 29/1972 Zb.).

§ 9

Účinnosť

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. februárom 1980.

Minister:

Prof. Ing. Buša CSc. v. r.

OZNÁMENÍ O UZAVŘENÍ MEZINÁRODNÍCH SMLUV

Federální ministerstvo zahraničních věcí

oznamuje, že dne 14. listopadu 1979 byla v Moskvě podepsána Dohoda mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Svazu sovětských socialistických republik o spolupráci při výstavbě kapacit na výrobu litinových trubek v SSSR a s tím souvisejících dodávkách trubek do ČSSR. Dohoda vstoupila na základě svého článku 10 v platnost dnem podpisu a bude platit do 31. prosince 1990.

Federální ministerstvo zahraničních věcí

oznamuje, že dne 28. listopadu 1979 v Bratislavě byla podepsána Dohoda o úpravě spolupráce v celních otázkách mezi federálním ministerstvem zahraničního obchodu Československé socialistické republiky a ministerstvem financí Maďarské lidové republiky. Dohoda vstoupila na základě článku 11 v platnost dnem podpisu.